

TARMO

601735 / 601736

Info/ Tootja/ Ražotājs/ Gamintojas/ Изготовитель:
Tarmo Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland/ Тампере, Финляндия

EN GALVANISED WHEELBARROW

- Galvanised steel tray
- Durable pneumatic wheel (13" x 3.50–6)
- 60 litre capacity
- Maximum load 100 kg
- Measurements when assembled: 130 x 61 x 59 cm

Before assembling, ensure that all parts and fixings listed in the parts section are included.

Assembly instructions

- Attach the handles (I) to the legs (K and L) to form two longer support structures.
- Turn the galvanised steel tray (J) upside down, position the support structures on the tray and align the pre-drilled holes for the correct fastening.
- Use bolts (E), washers (G) and nuts (F) to secure the support structures to the tray from inside the tray through the previously mentioned pre-drilled holes.
- Insert the axle (B) through the hole in the centre of the wheel (H).
- Position the wheel and axle between the support structures at the front of the tray.
- Align the axle holes with the holes at the ends of the support structures.
- Insert bolt (A) through the axle and the holes in the support structures.
- Secure and tighten the bolt using washer (D) and nut (C) before turning the wheelbarrow over.
- The wheelbarrow is now ready for use

FI GALVANOIDUT KOTTIKÄRRYT

- Galvanoitu teräskuoppa
- Kestävä pneumaattinen pyörä (13" x 3,50–6)
- Tilavuus 60 litraa
- Enimmäiskantavuus 100 kg
- Kootun tuotteen mitat: 130 x 61 x 59 cm

Varmista ennen kokoamista, että kaikki osaluettelossa mainitut osat ja kiinnitystarvikkeet tulivat toimituksen mukana.

Kokoamisohjeet

- Kiinnitä aisat (I) jalkoihin (K ja L) muodostaaksesi kaksi pidempää tukirakennetta.
- Käännä galvanoitu teräskuoppa (J) ylösalaisin, aseta tukirakenteet kuupan päälle ja kohdista valmiiksi poratut reiät asianmukaisen kiinnityksen takaamiseksi.
- Kiinnitä tukirakenteet paikoilleen pulteilla (E), aluslevyillä (G) ja muttereilla (F) aiemmin mainittujen valmiiksi porattujen reikien läpi kuupan sisäpuolelta käsin.
- Työnnä akseli (B) pyörän (H) keskellä olevan aukon läpi.
- Aseta pyörä ja akseli tukirakenteiden väliin kuupan etuosaan.
- Kohdista akselin reiät tukirakenteiden päissä olevien reikien kanssa.
- Työnnä pultti (A) akselin ja tukirakenteiden reikien läpi.
- Kiinnitä ja kiristä pultti paikalleen aluslevyn (D) ja mutterin (C) avulla ennen kuin käännät kottikärryt ympäri.
- Kottikärryt ovat nyt valmiit käytettäväiksi.

SV GALVANISERAD SKOTTKÄRRA

- Galvaniserat ståltråg
- Hållbart pneumatiskt hjul (13" x 3,50-6)
- Volym 60 liter
- Maximal bärkraft 100 kg
- Mått för monterad produkt: 130 x 61 x 59 cm

Se till att alla fästelement och delar som anges i dellistan har levererats innan du påbörjar monteringen.

Monteringsanvisningar

- Fäst handtagen (I) i benen (K och L) för att skapa två längre stödramar.
- Vänd det galvaniserade ståltråget (J) upp och ner, placera stödrarna på tråget och justera de färdigborrade hålen på plats för att garantera att stödrarna går att fästa fast ordentligt.
- Fäst stödrarna på plats med bultarna (E), planbrickorna (G) och muttrarna (F) inifrån genom de ovan nämnda färdigborrade hålen.
- Tryck axeln (B) genom öppningen i mitten av hjulet (H).
- Placera hjulet och axeln mellan stödrarna i trågets främre del.
- Justera axelns hål så att de passar in med hålen i stödra-

marnas ändor.

- Tryck bulten (A) genom axeln och stödrarnas hål.
- Fäst och dra åt bulten med hjälp av planbrickan (D) och muttern (C) innan du vänder på skottkärran.
- Skottkärran är nu färdig att användas.

ET GALVANISEERITUD AIKÄRU

- Galvaniseeritud terasest kärukast
- Vastupidav õhkrehviga ratas (13" x 3,50–6)
- Maht 60 l
- Maksimaalne koormus 100 kg
- Toote mõõtmed kokkupandult: 130 x 61 x 59 cm

Enne toote kokkupanekut veenduge, et pakendis on olemas kõik osade loetelus toodud detailid ja kinnitustarvikud.

Koostehühised

- Ühendage aisad (I) jalgadega (K ja L), moodustades nii kaks pikemat tugiraami.
- Keerake galvaniseeritud terasest kärukast kummuli, asetage tugiraamid kasti peale, viies olemasolevad kinnitusavad kohakuti.
- Lükake poldid kasti seest läbi eelmainitud kinnitusavade ja kinnitage tugiraamid poltide (E), seibide (G) ja mutritega (F) kasti külge.
- Lükake ratta võlli (B) läbi ratta (H) keskel oleva ava.
- Asetage ratas ja ratta võlli kärukasti ette tugiraamide vahele.
- Viige võlli avad kohakuti tugiraamide otstes paiknevate avadega.
- Lükake polt (A) läbi võlli ja tugiraamiavade.
- Kinnitage polt seibi (D) ja mutri (C) abil, enne kui keerate käru normaalasendisse.
- Aikäru on nüüd kasutamiseks valmis.

LV GALVANIZĒTA KĒRRA

- Galvanizēta tērauda kaste
- Izturīgs pneimatiskis ritenis (13" x 3,50–6)
- Tilpums 60 litri
- Maksimālā kravnesība 100 kg
- Izmēri samontētā veidā: 130 x 61 x 59 cm

Pirms montāžas pārbaudiet, vai ir piegādātas visas detaļu sarakstā minētās detaļas un stiprinājumi.

Montāžas instrukcija

- Piestipriniet rokturus (I) pie kājām (K un L), izveidojot divas garākas balsta konstrukcijas.
- Apgrieziet galvanizētā tērauda kasti (J) otrādi, novietojiet balsta konstrukcijas uz kastes un salāgojiet jau izurbtos caurumus pareizai nostiprināšanai.
- Ar skrūvēm (E), aplāksnēm (G) un uzgriežņiem (F), izmantojot minētos jau izurbtos caurumus, no kastes iekšpuses pieskrūvējiet balsta konstrukcijas pie kastes.
- Caur ritenī (H) centrā esošo caurumu ievietojiet asi (B).
- Novietojiet riteni un asi starp balsta konstrukcijām kastes priekšpusē.
- Salāgojiet ass caurumus ar caurumiem balsta konstrukciju galos.
- Izbīdiet skrūvi (A) caur ass un balsta konstrukciju caurumiem.
- Pirms kērras apgrīšanas nostipriniet un pievelciet skrūvi, izmantojot aplāksni (D) un uzgriezni (C).
- Kērra ir gatava lietošanai.

LT GALVANIZUOTAS KARUTIS

- Galvanizuoto plieno lovys
- Patvari pripučiama padanga (13" x 3,50–6)
- 60 litrų talpa
- Maksimali apkrova 100 kg
- Matmenys surinkus: 130 x 61 x 59 cm

Prieš surinkdami įsitinkite, kad yra visos dalys ir tvirtinimo detalės, išvardytos dalių skyriuje.

Surinkimo instrukcija

- Pritvirtinkite rankenas (I) prie kojelų (K ir L), suformuodami ilgesnes atramines struktūras.
- Apverskite galvanizuoto plieno lovį (J), uždėkite atramines struktūras ant lovio ir išlygiuokite iš anksto išgręžtas skylės, kad galėtumėte tinkamai pritvirtinti.
- Varžtais (E), poveržlėmis (G) ir veržlėmis (F) pritvirtinkite atraminę struktūrą prie lovio, iš lovio vidaus įkišdami varžtus pro minėtas iš anksto išgręžtas skylės.
- Įkiškite ašį (B) į skylę rato viduryje.
- Įstatykite ratą į ašį tarp atraminių struktūrų lovio priekyje.
- Išlygiuokite ašies skylės su skylėmis atraminių struktūrų galuose.
- Įkiškite varžtą (A) pro ašies ir atraminės struktūros skylės.
- Pritvirtinkite ir priveržkite varžtą naudodami poveržlę (D) ir veržlę (C), po to apverskite karutį.
- Karutis paruoštas naudoti.

RU ОЦИНКОВАННАЯ ТАЧКА

- Кузов из оцинкованной стали
- Долговечное колесо с пневматической шиной (13" x 3,50–6)
- Объем 60 литров
- Максимальная нагрузка 100 кг
- Размеры в собранном состоянии: 130 x 61 x 59 см

Перед сборкой убедитесь, что все детали и гарнитура, перечисленные в списке, имеются в наличии.

Руководство по сборке

- Прикрепите ручки (I) к ножкам (K и L), чтобы смонтировать две более длинные опорные конструкции.
- Переверните кузов из оцинкованной стали (J), расположите на нём опорные конструкции, обращая внимание на расположение крепёжных отверстий.
- Прикрепите опорные конструкции к кузову с внутренней стороны при помощи болтов (E), шайб (G) и гаек (F), а также вышеупомянутых крепёжных отверстий.
- Вставьте ось (B) в отверстие в центре колеса (H).
- Расположите колесо и ось между опорными конструкциями с передней стороны кузова.
- Совместите отверстия в оси с отверстиями на концах опорных конструкций.
- Прикрепите ось к опорным конструкциям сквозь отверстия болтом (A).
- Зафиксируйте и затяните болт при помощи шайбы (D) и гайки (C), а затем снова переверните тачку.

